

ANALÓGICO

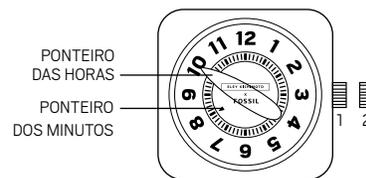
PORTUGUÊS

Temporizador Retro Eley Kishimoto Ronda 762.4, Movimento de 2 Ponteiros

Acertar Hora e Data

1. Puxe coroa para a posição 2 e gire para acertar os ponteiros das horas e dos minutos.
2. Devolva a coroa para a posição 1.

NOTE: O mostrador grande mostra as horas; os minutos são indicados pela seta preta no disco.



Modelos de Data

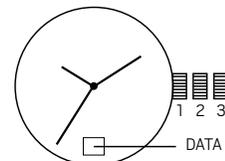
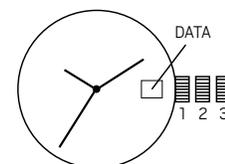
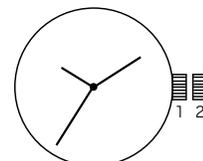
Ajuste da Data

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário ou sentido dos ponteiros do relógio e acerte a data do dia anterior. A direcção que move a data varia nos diferentes modelos de relógios.

Ajuste do Tempo

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido horário para avançar na hora e continue até que o dia mude para o presente dia.
3. Selecione a hora correcta.
4. Coloque novamente a coroa na posição 1.

NOTA: Se o relógio não tiver função de data, puxe a coroa para fora para a posição 2 para acertar a hora.

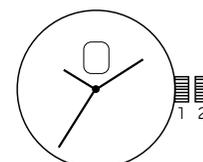


3 Ponteiros com Mostrador Sol/Lua PC39A

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa para acertar os ponteiros das horas e dos minutos.

NOTE: O disco Sol/Lua movimenta-se em conjunção com os ponteiros das horas e dos minutos e indicará a hora da manhã e tarde.

3. Retorne a coroa para a posição 1.



3 ponteiros com Dia/Data VJ55A / VX43

Acerto do dia

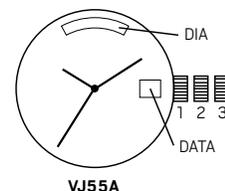
1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, até que apareça o dia correto na janela do dia.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

NOTA PARA O VX43:

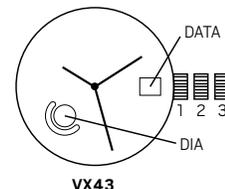
Domingo: A janela redonda terá uma cor sólida (mostrando a lua cheia). Segunda - sexta-feira: À medida que o relógio se ajusta de segunda a sexta-feira, a janela redonda irá mostrar uma lua em quarto crescente, onde a parte inferior da lua se coordena com o dia específico na janela abaixo. A lua em quarto crescente irá diminuir de tamanho quando se ajusta do início para o fim da semana. Sábado: A janela terá uma cor sólida (sem lua).

Acerto da data e da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio, até que apareça a hora correta.
3. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio 2.4 horas até que apareça a data correta.
4. Volte a colocar a coroa na posição 1.



VJ55A



VX43

3 Ponteiros com Função de Alarme ISA 8176-1990

Acerto da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, para avançar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

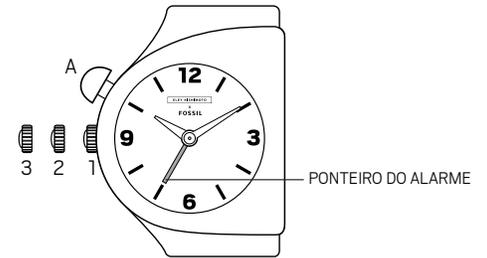
Acerto do alarme

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para definir a posição do ponteiro do alarme.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Função de Alarme

1. Pressione A para ligar ou desligar o alarme. O alarme emitirá dois sinais sonoros para indicar que está "ligado" e emitirá um sinal sonoro para indicar que está "desligado".
2. O alarme soará durante 15 segundos. Pressione A para silenciar o alarme.

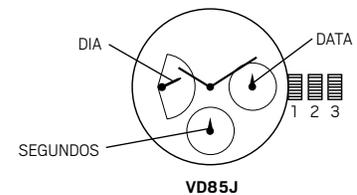
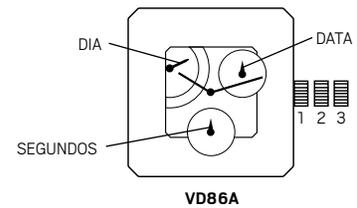
NOTA: Se A não for premido, o alarme voltará a soar passado um minuto.



Retrograde with Date Sweep VD86A / VD85J

Ajuste de Hora e Data

1. Puxe a coroa para fora para a posição 3 e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o dia da semana. O ponteiro em cima à esquerda indica o dia da semana que voltará automaticamente ao "M" no fim da semana.
2. Mantendo a coroa na posição 3, rode os ponteiros para ajustar a hora (certifique-se que a indicação am/pm está correcta).
3. Coloque a coroa novamente na posição 1.
4. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data.
5. Coloque a coroa novamente na posição 1.

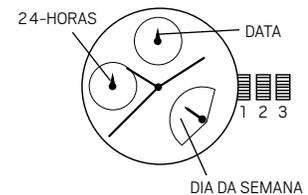


Três Ponteiros de Data Retrógado com Indicador de Dia JR00

Acertar Hora, Data e Dia da Semana

1. Puxe a coroa para a posição 2 e gire no sentido anti-horário para acertar a data para o dia anterior.
2. Gire a coroa no sentido horário para acertar o dia da semana para o dia anterior.
NOTA: O indicador do dia da semana irá repor automaticamente para "M" no final do ciclo do dia da semana.
3. Puxe a coroa para a posição 3 e gire no sentido horário até que a data atual e o dia da semana sejam exibidos. Continue a rodar a coroa para acertar a hora da manhã/tarde.
4. Retorne a coroa para a posição 1.

NOTA: Para garantir precisão, não acerte a data ou dia da semana entre as 10 da noite e a 1 da manhã.



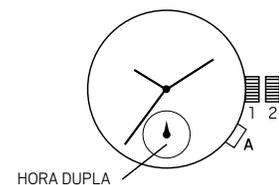
3 ponteiros com hora dupla 9238 / 1980

Acerto da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa para avançar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Acerto da hora dupla

Prima A para avançar para a hora desejada.



Modelo de hora dupla VX01

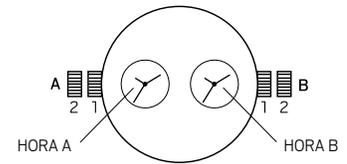
Acertar a hora A

1. Puxe a coroa A para fora para a posição 2 quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12:00 horas.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Acertar a hora B

1. Puxe a coroa B para fora para a posição 2 quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12:00 horas.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

NOTA: Ao acertar o ponteiro dos minutos, avance-o 4 a 5 minutos à frente da hora desejada e, em seguida, rode-o para trás para a hora exata.



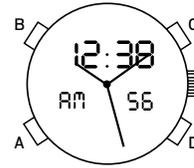
ANALÓGICO / DIGITAL

Modelo Analógico/Digital FL1331A

Visualização da hora normal

1. Prima A ou B para ILUMINAÇÃO.
2. Prima sem soltar A ou B durante dois segundos para desligar o mostrador digital.
Prima qualquer botão para ligar o mostrador quando estiver desligado.
3. Prima C para alternar entre o formato de 12 e 24 horas. O mostrador indicará "AM" ou "PM" para o formato de 12 horas.
4. Prima D para mudar de modo. A sequência de modo é hora, data, cronógrafo, alarme.

OBSERVAÇÃO: em qualquer modo de acerto, se nenhum botão for premido durante trinta segundos, todas as alterações serão guardadas e o mostrador regressará automaticamente ao modo de visualização.



3. Prima C para iniciar ou parar o cronógrafo.
4. Prima D para repor a zero.

Acerto da hora e do calendário

1. Na visualização da hora normal ou do calendário, prima sem soltar C durante dois segundos e o ano começará a piscar.
2. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
3. Prima C para avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: ano, mês, data, horas, minutos, segundos.
5. Prima C para sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: o dia da semana será automaticamente atualizado ao sair do modo de acerto.

Modo de cronógrafo

1. Prima D para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima sem soltar D durante dois segundos para repor o cronógrafo a zero.

Modo de alarme

1. Prima D para passar para o modo de alarme.
2. Prima C para ligar/desligar o alarme/carrilhão.
3. O alarme soará na hora predefinida por vinte segundos; prima qualquer botão para silenciar o alarme.

Acerto do alarme

1. No modo de alarme, prima sem soltar C durante três segundos; as horas começarão a piscar.
2. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
3. Prima C para acertar e avançar para os minutos.
4. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
5. Prima C para sair do modo de acerto.

Modelo Analógico/Digital FL202

Mostrador Normal de Hora

1. Carregue em A para manter o formato 12/24 Horas.
2. Carregue em B para mudar o modo do mostrador. A sequência dos modos do mostrador é hora, calendário, segundos.

Ajuste de Hora / Calendário

1. A partir de qualquer modo do mostrador, mantenha A pressionado para iniciar o modo de ajuste; o ano começará a piscar.
2. Carregue em B para avançar o valor a ajustar. Mantenha B pressionado para avançar mais rapidamente.
3. Carregue em A para acertar e avançar para o próximo valor a ajustar.
4. A sequência de ajuste é: ano, mês, data, horas, minutos.
5. O modo de ajuste volta automaticamente ao modo do mostrador depois dos minutos serem acertados ou se nenhum botão for accionado durante 30 segundos.

NOTA: Quando acerta a hora, os dígitos estão no mostrador das 24 horas.

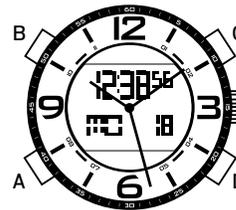


Modelo Analógico/Digital QFL133

Visualização da hora normal

1. Prima A para mudar de modo. A sequência de modo é: visualização da hora normal, alarme, cronógrafo e acerto de hora/calendário.
2. Prima B para iluminação.
3. Prima C para alternar entre o formato de 12/24 horas.

OBSERVAÇÃO: Em qualquer modo de acerto, se nenhum botão de pressão for accionado durante dois minutos, todas as alterações serão guardadas e o acerto regressará automaticamente à visualização da hora normal.



Acerto da hora e calendário

1. Prima A para entrar no modo de acerto da hora/calendário; os segundos começam a piscar.
2. Prima C para repor os segundos a zero.
3. Prima D para avançar para o próximo valor de acerto.
4. Prima C para aumentar os algarismos; para avançar rapidamente, prima C sem soltar.
5. A sequência de acerto é: segundos, horas, minutos, mês, data e dia da semana.
6. Prima A para sair do modo de acerto.

Modo de alarme

1. Prima A para passar para o modo de alarme.
2. Prima C para ligar/desligar o alarme/campainha.
3. O alarme soará à hora predefinida durante vinte segundos; prima C ou D para silenciar o alarme.

Acerto do alarme

1. No modo de alarme, prima D sem soltar para entrar no modo de acerto; a hora começará a piscar.
2. Prima C para aumentar as horas; para avançar rapidamente, prima C sem soltar.
3. Prima D para acertar e avançar para os minutos.

4. Prima C para aumentar os minutos; para avançar rapidamente, prima C sem soltar.
5. Prima D para guardar dados e sair do modo de acerto; prima A para guardar dados, sair do modo de acerto e voltar à visualização de hora normal.

Modo de cronógrafo

1. Prima A para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima C para iniciar ou parar o cronógrafo.
3. Prima D para repor a zero.

Tempos parciais

1. Prima D enquanto o cronógrafo está a funcionar para tempos parciais.
2. Prima novamente D para regressar ao cronógrafo.
3. Repita os passos 1 e 2 para medir vários tempos parciais.
4. Prima C para terminar a contagem.
5. Prima D para repor a zero.

Ana-Digi QFO-017 / Y121E6

Acerto da hora e do calendário

1. Prima A para iluminação.
2. Prima sem soltar C durante 2 segundos, para acertar a hora; os segundos começam a piscar.
3. Prima D para repor a hora a zeros.
4. Prima B para percorrer a seguinte sequência de acerto:
Segundos – Minutos – Hora – Formato de 12/24 horas – Mês – Dia – Ano
5. Prima D para ajustar o item que está a piscar.
6. O dia da semana aparece automaticamente, de acordo com a data (mês, dia, ano).
7. Prima C para voltar ao modo de tempo real.

Modo de alarme

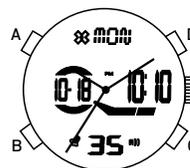
1. Prima B para passar para o modo de alarme.
2. Prima D para ligar/desligar o alarme ou campainha.
3. O alarme soará na hora predefinida durante 20 segundos.

Acerto do alarme

1. No modo de alarme, prima sem soltar C durante 2 segundos para seleccionar o acerto da "Hora".
2. Prima B para seleccionar o acerto dos "Minutos".
3. Prima D para ajustar o item que está a piscar.

Modo de cronógrafo

1. Prima B para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima D para iniciar/parar o cronógrafo.
3. Prima sem soltar C, para repor o cronógrafo a zeros.
4. Prima C enquanto o cronógrafo estiver a funcionar, para ver a contagem parcial.
5. Prima D para sair da contagem parcial e parar a contagem.
6. Prima sem soltar C, para repor o cronógrafo a zeros.



Temporizador decrescente

1. Prima B para passar para o modo de temporizador.
2. Prima sem soltar C durante 2 segundos, para ver o acerto do temporizador.
3. Prima B para seleccionar "Hora" ou "Minutos" e prima D, para ajustar o item que está a piscar.
4. Prima C para concluir o acerto.
5. Prima D para iniciar/parar o temporizador.
6. Prima sem soltar C, para reiniciar o temporizador.

Hora dupla

1. Prima D para mudar para o modo de hora dupla.
2. Prima sem soltar C durante 2 segundos, para seleccionar o acerto dos "Minutos".
3. Prima B para seleccionar o acerto da "Hora".
4. Prima D para ajustar o item que está a piscar.
5. Prima C de novo para concluir o acerto.

Módulo de Tempo Mundial

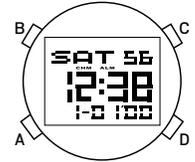
Mostrador de Tempo Normal

1. Prima B para EL.
2. Prima C para ligar/desligar o toque.
3. Prima D para ligar/ desligar o DST para escolher a cidade.
4. Em qualquer modo ou ajuste, se não utilizar os botões durante 60 segundos, o ajuste voltará ao mostrador de tempo inicial.



Modo de Calendário e tempo

1. Prima B durante 2 segundos para entrar no modo de ajuste. 12/24 horas começarão a aparecer.
2. Prima C para escolher 12/24 horas.
3. Prima A para seleccionar e alterar segundos, minutos, horas, anos, meses, dias e cidades.
4. Prima C para aumentar o dígito; prima D para diminuir o dígito.
5. Prima B para sair do modo de ajuste.



Modo de Tempo Mundial

1. Prima A para seleccionar o modo de tempo mundial.
2. Prima C para seleccionar a cidade.
3. Prima D para ligar/desligar o DST da cidade seleccionada.

Palavras	Cidades	Fuso Horário	Palavras	Cidades	Fuso Horário
MDY	Midway	-11 horas	PAR	Paris	+1 hora
HNL	Honolulu	-10 horas	CAI	Cairo	+2 horas
ANC	Anchorage	-9 horas	MOW	Moscow	+3 horas
LAX	Los Angeles	-8 horas	DXB	Dubai	+4 horas
DEN	Denver	-7 horas	KHI	Karachi	+5 horas
CHI	Chicago	-6 horas	DAC	Dacca	+6 horas
NYC	New York	-5 horas	BKK	Bangkok	+7 horas
CCS	Caracas	-4 horas	HKG	Hong Kong	+8 horas
RIO	Rio de Janeiro	-3 horas	TYO	Tokyo	+9 horas
-2H	-2H	-2 horas	SYD	Sydney	+10 horas
-1H	-1H	-1 hora	NOU	Noumea	+11 horas
LON	London	0 horas	AKL	Auckland	+12 horas

Ajuste do Alarme (3 alarmes)

1. Prima A para seleccionar o modo de alarme.
2. Prima C para passar pelos alarmes.
3. Prima D para ligar/desligar o alarme.
4. Prima B durante 2 segundos para entrar no modo de ajuste. Os minutos começarão a aparecer.
5. Prima A para seleccionar os minutos e a hora.
6. Prima C para aumentar o dígito; prima D para diminuir o dígito. O alarme fica automaticamente ligado quando o ajuste é feito.
7. Prima B para sair do modo de ajuste.

Modo de Cronógrafo

1. Prima A para seleccionar o modo de cronógrafo (STW).
2. Prima C para ligar o cronógrafo; prima D para parar o cronógrafo.
3. Prima D para eliminar o tempo cronometrado quando o cronómetro está desligado.

Contador de Voltas

1. Prima C enquanto o cronógrafo está a contar (gravará até 99 voltas).
2. Prima D para terminar o tempo.
3. Prima A para rever as voltas (TOT) quando a informação fica gravada no cronógrafo (gravará até 20 voltas).
4. Prima C para ver a volta seguinte; prima D para ver a volta anterior.
5. Entre no modo regular de cronógrafo; prima D para voltar a zero.

Contador Regressivo

1. Prima A para seleccionar o modo de tempo.
2. Prima C para começar/parar o temporizador.
3. Prima D para eliminar o tempo quando não estiver a contar. O temporizador mostrará tudo a zeros antes de começar outra vez.
4. Prima B durante 2 segundos para entrar no modo de ajuste. Os segundos começarão a aparecer.
5. Prima A para seleccionar os segundos, minutos e as horas.
6. Prima C para aumentar o dígito; prima D para diminuir o dígito.
7. Prima B para sair do modo de ajuste.

AUTOMÁTICO / MECÂNICO

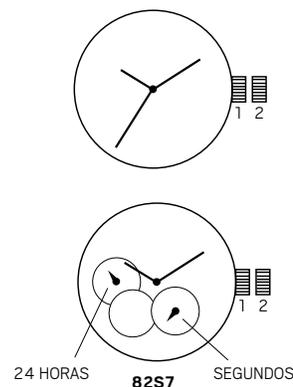
Mecanismo de Corda Automática

Um relógio com um movimento automático obtém a energia para funcionar através do movimento do pulso, não tem, portanto, bateria. Por conseguinte, se não usar o relógio durante alguns dias consecutivos, este poderá esgotar a sua reserva de energia. Se o relógio parar, recomenda-se que dê corda manualmente rodando a coroa até alcançar a reserva de energia necessária.

É importante que o relógio esteja ajustado ao tamanho do pulso. Quando o relógio está desajustado ao tamanho do pulso, este pode perder a capacidade de adquirir energia. Quando tem toda a corda, o relógio tem uma reserva de energia para aproximadamente 36 horas.

Mecânico com corda manual TY2809 / 6T33 / NH38 / NH39 / 8N24 / 82S7

1. Para começar a registar o tempo, se o relógio tiver parado totalmente, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio 20-25 vezes (ou até sentir resistência) na posição 1.
2. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido inverso para acertar a hora depois de dar corda ao relógio.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

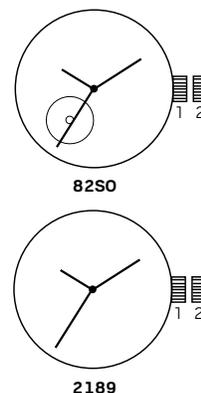


Automático 82S0 / 2189

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, para avançar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Pressione a coroa para a posição 1.

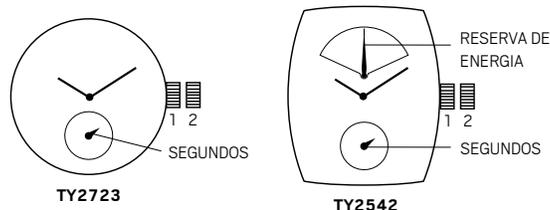
NOTA: Um relógio com um mecanismo de corda automática tem a capacidade de se alimentar sozinho através dos movimentos do pulso do utilizador, não necessita de pilha. Por conseguinte, a não utilização do relógio durante vários dias consecutivos pode gastar a reserva de energia do mesmo. Se o seu relógio parar, recomendamos que dê corda, manualmente, ao relógio, rodando a coroa no sentido dos ponteiros do relógio na posição 1 de forma a alcançar a reserva de energia necessária.

É importante que o seu relógio seja ajustado de forma a adequar-se às dimensões do seu pulso. Se estiver largo pode resultar na incapacidade do relógio em se alimentar sozinho. Com a corda total, o relógio tem uma reserva de energia para aproximadamente 36 horas.



Automático TY2723 / TY2542

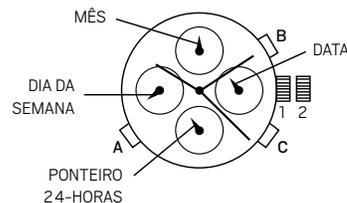
1. Para dar início ao registo horário, rode a coroa no sentido horário 15-20 vezes na posição 1.
2. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a no sentido horário para acertar a hora. Pressione a coroa para a posição 1.



Automático 2876

1. Para iniciar a cronometragem, gire a coroa no sentido dos ponteiros do relógio 15-20 vezes na posição 1.
2. Puxe a coroa para a posição 2 e gire-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar os ponteiros das horas e dos minutos. O ponteiro das 24-horas move-se com os ponteiros das horas e minutos. Use o ponteiro das 24-horas para definir o tempo correcto manhã/tarde. Coloque a coroa de volta à posição 1.
3. Pressione A para acertar o dia da semana. Cada vez que pressionar o botão A irá avançar para o dia seguinte da semana.
4. Pressione B para acertar o mês. Cada vez que pressionar o botão B irá avançar para o mês seguinte.
5. Pressione C para acertar a data. Cada vez que pressionar o botão C irá avançar para a data seguinte.

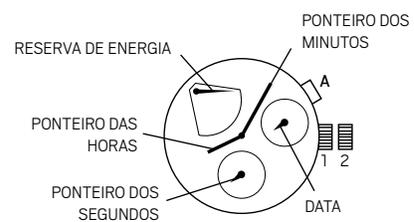
NOTA: Não acerte a data entre as 10 da noite e as 2 da manhã (quando o ponteiro está entre as 22 e as 2). Se o fizer poderá danificar a precisão do mecanismo.



Automático TY2714

1. Para dar início ao registo horário, rode a coroa no sentido horário na posição 1 até que o ponteiro indicador da reserva de energia se mova de "-" (reserva baixa) para "+" (reserva completa).
2. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a para acertar a hora. Volte a colocar a coroa na posição 1.
3. Prima A para acertar a data. Cada pressão do botão de pressão A irá avançar a data por um incremento.

OBSERVAÇÃO: Não acerte a data e dia da semana entre as 22h e 4h da manhã. Ao fazê-lo, poderá danificar a precisão do movimento.



MULTIFUNÇÕES

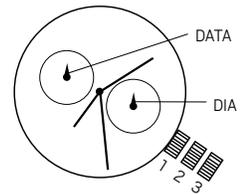
Multifunções 6P25

Ajuste da Data

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar a data.

Ajuste de Dia e Hora

1. Para acertar a hora, puxe a coroa para fora para a posição 3.
2. Rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar os ponteiros das horas e minutos. O ponteiro que mostra os dias da semana movimenta-se também juntamente com os ponteiros das horas e minutos. Continue a rodar a coroa até alcançar o dia desejado.
3. Coloque a coroa novamente na posição 1.



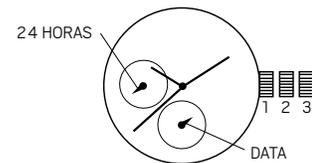
Multifunções VX3R / VX3RE

Acerto da Hora

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário para acertar a hora.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.
OBSERVAÇÃO: o ponteiro das 24 horas desloca-se em consonância com os ponteiros das horas e dos minutos. Quando acertar a hora, assegure-se que o ponteiro das 24 horas apresenta o valor correcto.

Acerto da Data

1. Puxe a coroa para fora para a posição 3. Rode a coroa no sentido contrário ao dos ponteiros para acertar a data.
2. Volte a colocar a coroa na posição 1.



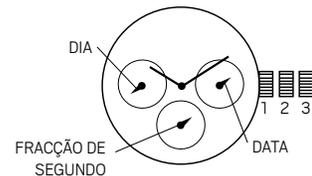
Multifunções VD75A1

Acerto da data

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio para avançar o ponteiro da data.
3. Pressione a coroa para a posição 1.

Acerto do dia e da hora

1. Puxe a coroa para fora para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para avançar os ponteiros das horas e minutos. O ponteiro que mostra os dias da semana também irá mover-se a par dos ponteiros das horas e minutos. Continue a rodá-lo até atingir o dia pretendido.



Multifunções 6P27 / 6P29 / 6P77 / 6P79 / VX3NE

Acerto de Data

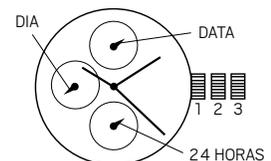
1. Puxe o botão para a posição 2.
2. Gire o botão no sentido horário para acertar a data.
3. Coloque o botão novamente na posição 1.

Acerto da Data e da Hora

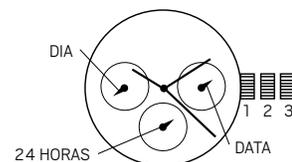
1. Puxe o botão para a posição 3.
2. Gire o botão no sentido horário para acertar a hora e a data.
O mostrador dos dias mudará também com a hora e os minutos. Rode até encontrar o dia desejado.

Acerto do Mostrador Secundário das 24 Horas

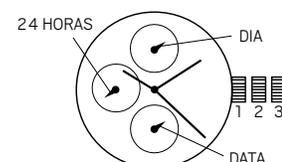
O Ponteiro das 24 horas move-se em consonância com o ponteiro das horas e dos minutos. Quando acertar o tempo confirme se o ponteiro das 24 horas está acertado correctamente.



6P27 / 6P77



6P29 / 6P79



VX3NE

Multifunções VX3JE

Acertar Data

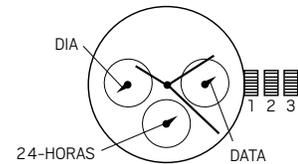
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Gire no sentido antihorário para avançar o ponteiro da data.
3. Empurre a coroa para a posição 1.

Acertar Dia e Hora

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Gire no sentido horário para avançar os ponteiros das horas e minutos.
O ponteiro que exhibe os dias da semana também se move com os ponteiros das horas e minutos. Continue a rodar até atingir o dia desejado.

Acertar Sub-Mostrador de 24-Horas

O movimento do ponteiro das 24-horas corresponde aos ponteiros das horas e minutos. Ao acertar a hora não se esqueça de verificar que o ponteiro das 24-horas está acertado corretamente.



Multifunções JP25

Acerto da data/hora

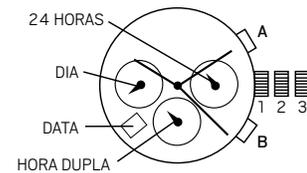
1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data e a hora.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.
NOTA: A data pode não mudar no dia seguinte, se for definida entre as 21h00 e a 01h00, aproximadamente.

Acerto do dia

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o dia.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Acerto da hora dupla

1. Prima A para definir o avanço do ponteiro da hora dupla, em incrementos de 15 minutos.
2. Prima B para definir o recuo do ponteiro da hora dupla, em incrementos de 15 minutos.
NOTA: O ponteiro da hora dupla pode ser avançado rapidamente, premindo continuamente A ou B.



Multifunções com alarme 8176-1990

Acerto da data e da hora

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data para o dia anterior.
2. Puxe a coroa para fora, para a posição 3 e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio até ser apresentada a data actual. Continue a rodar a coroa para definir a hora correcta.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.
NOTA: para garantir a exactidão, não acerte a data entre as 21h00 e a 00h30.

Acerto do segundo fuso horário

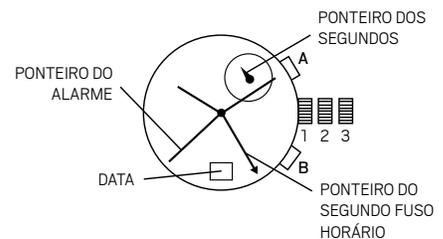
1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Prima A para acertar o segundo fuso horário.
NOTA: o segundo fuso horário é lido na hora militar (24 horas), indicada na parte exterior do mostrador.

Função de Alarme

1. Prima B para ligar ou desligar o alarme. O alarme emite dois sinais sonoros para indicar que está "ligado" e emite um sinal sonoro para indicar que está "desligado".
2. O alarme soará durante 15 segundos. Prima B para silenciar o alarme.
NOTA: Se B não for premido, o alarme voltará a soar passado um minuto e passará automaticamente para a definição de alarme "desligado".

Acerto do alarme

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para acertar o indicador de alarme.
2. Volte a colocar a coroa na posição 1.



NOTA: O ponteiro do alarme possui uma cor diferente da dos outros ponteiros.

Multifuso Horário 505.24H

Acerto da Hora/Calendário

1. Puxe a coroa B ENCARNADA (na posição 4:00) para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário para definir a data do dia anterior.
3. Puxe a coroa para fora para a posição 3.
4. Rode a coroa no sentido anti-horário até que a data mude para a data actual; defina a hora a.m. ou p.m. correcta.
5. Volte a colocar a coroa na posição 1.

*OBSERVAÇÃO: O ponteiro do segundo fuso horário irá mover-se juntamente com o ponteiro das horas e o dos minutos.
Acerte o ponteiro das horas e o dos minutos antes de acertar o segundo fuso horário.*

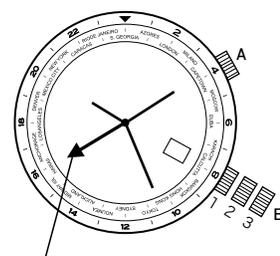
Acerto do segundo fuso horário

1. Puxe a coroa B ENCARNADA (na posição 4:00) para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido anti-horário para definir o segundo fuso horário.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

OBSERVAÇÃO: O ponteiro do segundo fuso horário é lido na hora militar (24 horas), indicada no bisel.

Leitura do terceiro fuso horário

1. Rode a coroa A no sentido horário ou anti-horário para fazer corresponder a hora actual ao fuso horário da cidade actual.
2. Para a leitura do terceiro fuso horário, localize a cidade indicando o novo fuso horário. Cada aumento (para a direita) indica +1 hora; cada diminuição (para a esquerda) indica -1 hora.



PONTEIRO DO SEGUNDO FUSO HORÁRIO

CRONÓGRAFO

Cronógrafo OS11

Acerto da data

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio, até que apareça a data correcta na janela da data.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Acerto da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, para avançar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Funcionamento do cronógrafo

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para reiniciar.

Ajustar o cronógrafo

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Prima A para repor o ponteiro dos segundos na posição "0."
3. Acerte a hora no relógio e volte a colocar a coroa na posição 1.



Cronógrafo JS05 / JS06 / JS15 / JS16 / JS25 / JS26

Acerto da Hora e da Data

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário até que apareça a data do dia anterior na janela da data.
3. Puxe a coroa para fora para a posição 3.
4. Rode a coroa no sentido horário até que apareça a data correcta na janela da data.
5. Continue a rodar a coroa para acertar a hora em am/pm.
OBSERVAÇÃO: o ponteiro das 24 horas desloca-se em consonância com os ponteiros das horas e dos minutos. Quando acertar a hora, assegure-se de que o ponteiro das 24 horas apresenta o valor correcto.
6. Volte a colocar a coroa na posição 1.

OBSERVAÇÃO: quando a coroa estiver na posição 2, não prima os botões de pressão. Se o fizer, os ponteiros do cronógrafo irão mover-se.

OBSERVAÇÃO: não acerte a data entre as 21h00 e a 1h00 para garantir a exactidão.

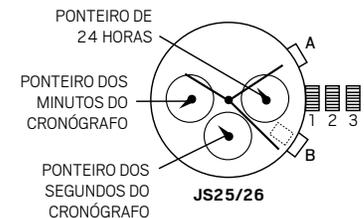
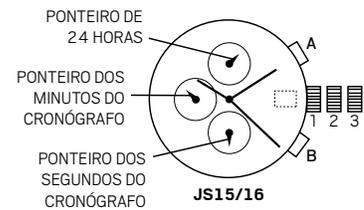
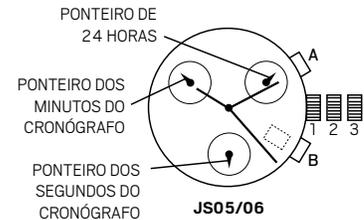
Cronógrafo

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para repor a zero.

Reposição do Cronógrafo a Zero

1. Se qualquer um dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição zero (12h00), puxe a coroa para fora para a posição 3.
2. Prima A para mover os ponteiros no sentido horário; prima B para mover os ponteiros no sentido anti-horário. Cada compressão de A ou B fará mover os ponteiros do cronógrafo um incremento/decremento. Ou prima sem soltar A ou B para aumentar ou diminuir rapidamente.
3. Assim que os ponteiros tiverem sido repostos a zero, acerte novamente a hora e volte a colocar a coroa na posição 1.

OBSERVAÇÃO: o ponteiro dos minutos do cronógrafo irá sincronizar-se com o ponteiro dos segundos do cronógrafo durante a reposição a zeros.



Cronógrafo 6S20

Acertar a data

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, para avançar o ponteiro da data.
3. Pressione a coroa para a posição 1.

NOTA: A data pode não mudar no dia seguinte, se for definida entre as 21h00 e as 03h00, aproximadamente.

Acertar a hora

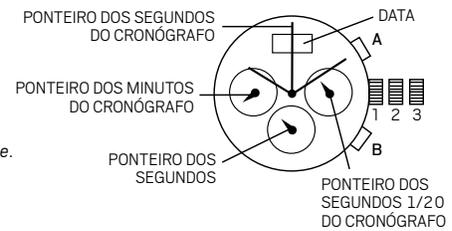
1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, para avançar os ponteiros das horas e dos minutos.
3. Pressione a coroa para a posição 1.

Cronógrafo

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para repor a zeros.

Reiniciar o cronógrafo

1. Se um dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição zero (12:00), puxe a coroa para fora para a posição 3.
 2. Prima A uma vez, para colocar o ponteiro dos segundos do cronógrafo na posição zero.
 3. Prima B uma vez, para colocar o ponteiro dos segundos 1/20 na posição zero.
- NOTA: Os ponteiros do cronógrafo podem ser avançados rapidamente, premindo continuamente A ou B.
4. Quando ambos os ponteiros estiverem na posição zero, acerte a hora e volte a colocar a coroa na posição 1.



Cronógrafo VD51B

Acertar a Hora e Data

1. Antes de acertar a hora, certifique-se de que os ponteiros dos minutos e dos segundos do cronógrafo estão na posição às 12 horas e de que o cronógrafo não está em funcionamento. Veja abaixo as instruções de Funcionamento do Cronógrafo.
2. Puxe a coroa para a posição 2.
3. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio até que a data do dia anterior seja exibida na janela da data.
4. Puxe a coroa para a posição 3 até que o ponteiro dos segundos esteja na posição das 12 horas. O ponteiro dos segundos vai parar.
5. Gire a coroa no sentido dos ponteiros do relógio até a data correcta ser exibida na janela da data.
6. Continue a girar a coroa para acertar a hora correcta da manhã/tarde.
7. Retorne a coroa até à posição 1.

NOTA: Quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os botões. Caso contrário, os ponteiros do cronógrafo irão mover-se.

NOTA: Não acerte a data entre as 9 da noite e a 1 da manhã para garantir a precisão.

Funcionamento do Cronógrafo

1. Pressione A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Pressione B para reiniciar.

Tempo fraccionado

1. Pressione B enquanto o cronógrafo estiver em funcionamento.
2. Pressione B de novo para regressar ao modo cronógrafo.
3. Pressione A para terminar a cronometragem.
4. Pressione B para reiniciar.

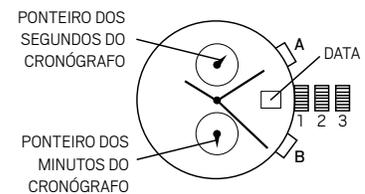
Retomar o Cronógrafo a Zero

Se por qualquer motivo os ponteiros do cronógrafo não regressarem exactamente para a posição zero (12:00):

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Pressione A para repor a zeros o ponteiro dos segundos do cronógrafo, ou pressione B para repor a zeros o ponteiro dos minutos do cronógrafo. Cada vez que pressionar um dos botões, o ponteiro correspondente, irá avançar um incremento. Se qualquer dos botões for pressionado por mais de 2 segundos, o ponteiro correspondente irá avançar continuamente.

NOTA: O ponteiro dos minutos do cronógrafo move-se em simultâneo com o ponteiro dos segundos do cronógrafo.

3. Retorne a coroa à posição 1 quando os ponteiros do cronógrafo forem repostos a zero (12:00).



Modelo cronógrafo VK61 / VK64

Acerto da data e da hora

1. Puxe a coroa para fora para a posição 2 e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para acertar a data para o dia anterior.
2. Puxe a coroa para fora, para a posição 3 e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio até ser apresentada a data actual. Continue a rodar a coroa para definir a hora correcta.

NOTA: o ponteiro das 24 horas (apenas no modelo VK64) move-se juntamente com os ponteiros dos minutos/horas e indica a hora a. m. / p. m.

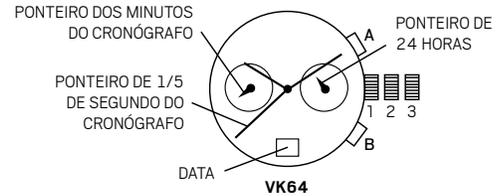
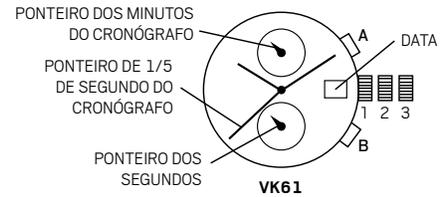
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

NOTA: para garantir a exactidão, não acerte a data e o dia da semana entre as 21h00 e a 03h00.

Função de cronógrafo

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para repor a zeros.

NOTA: após 1 hora de funcionamento em contínuo, o cronógrafo será parado.



Cronógrafo VK63

Acerto da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada (certifique-se de que AM/PM é ajustado corretamente).
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Acerto da data

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário para acertar a data.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

NOTA: Não acerte a data entre as 21:00 e as 03:00. Caso contrário, o dia pode não mudar corretamente.

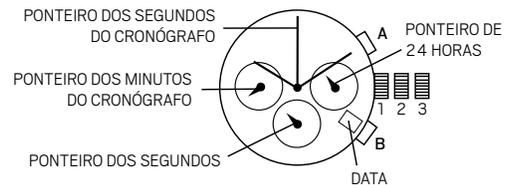
Se necessário, altere primeiro a hora, acerte a data e, em seguida, reponha para a hora correta.

Funcionamento do cronógrafo

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para repor.

Reposição após a troca da pilha

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Prima B durante 2 segundos e, em seguida, solte.
3. O pequeno ponteiro dos segundos deve mover-se com intervalos de 2 segundos durante 10 segundos para fins de demonstração.
4. Volte a colocar a coroa na posição 1.



Cronómetro com cronógrafo JS10

Acerto da hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Utilizar o cronómetro

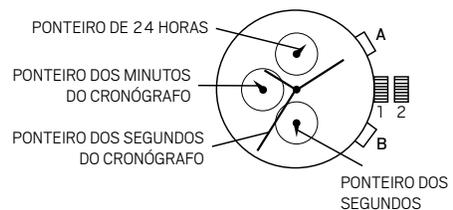
1. Prima A para iniciar/parar o cronómetro e controlar os tempos parciais.
2. Prima B para repor o cronómetro.

NOTA: Este cronómetro mede e apresenta o tempo em unidades de 1 décimo de segundo até um máximo de 30 minutos. O cronómetro irá parar automaticamente após funcionar sem interrupções durante 30 minutos.

Repor o cronómetro

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Prima A uma vez para colocar o ponteiro dos segundos do cronógrafo na posição zero.
3. Quando os ponteiros tiverem regressado a zero, reponha para a hora desejada.
4. Volte a colocar a coroa na posição 1.

NOTA: Este procedimento deve apenas ser realizado quando o ponteiro dos segundos do cronógrafo não regressa à posição zero.



Cronógrafo OS10 (OS30, não tem data)

Ajuste do Tempo

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Rode a coroa para escolher a hora desejada.
3. Coloque novamente a coroa na posição normal.

Ajuste da Data

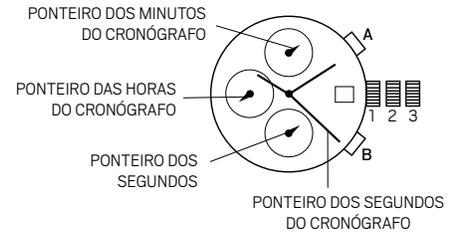
1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido horário até aparecer a data correcta.
3. Coloque a coroa na posição normal.

Operação Cronógrafo

O cronógrafo pode medir mais de 12 horas em incrementos de segundos. O botão A liga e desliga a operação do cronógrafo. O botão B é para o tempo da volta e reiniciar.

Ajustamento do Cronógrafo

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Prima A para reiniciar o ponteiro dos segundos a zero.
3. Prima B para reiniciar o ponteiro do cronógrafo das horas e dos minutos.
4. Reinicie o relógio para a hora corrente e coloque a coroa na posição normal.



Cronógrafo Stopwatch OS20 / FS00

Acerto da Hora

1. Puxe a coroa para a posição 3. O ponteiro dos segundos do cronógrafo vai rodar até ao "0".
Não puxe a coroa para a posição 1 enquanto os ponteiros estiverem a retornar a "0", se o fizer, onde quer que se encontre o ponteiro dos segundos, será reconhecida como a nova posição "0".
2. Rode a coroa até atingir a hora desejada.
3. Coloque novamente a coroa na posição 1.

Acerto da Data

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa no sentido do ponteiro do relógio até surgir a data correcta.
3. Coloque novamente a coroa na posição 1.

Reacerto do Cronógrafo a Zero

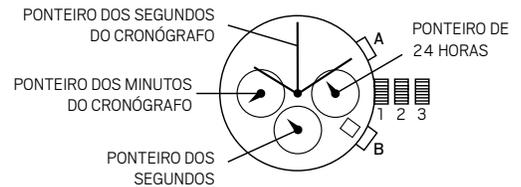
Depois de ter posto o cronógrafo a funcionar, no caso do ponteiro dos segundos não ficar automaticamente posicionado a "0", se o quiser usar novamente deve proceder da seguinte forma.

1. Puxe a coroa para a posição 3.
2. Prima A para acertar o ponteiro dos segundos do cronógrafo até à posição "0".
NOTA: Os ponteiros deslocam-se rapidamente se mantiver pressionado A.
3. Uma vez posicionado a "0" o ponteiro, reacerte a hora e coloque a coroa na posição 1.
Não coloque a coroa na posição 1 enquanto os ponteiros não retomarem a posição "0". Ao fazer isto aos ponteiros, será reconhecida a nova posição "0".

Função Cronógrafo

Este cronógrafo está apto para medir distâncias de tempo ao segundo durante, no máximo, uma hora.

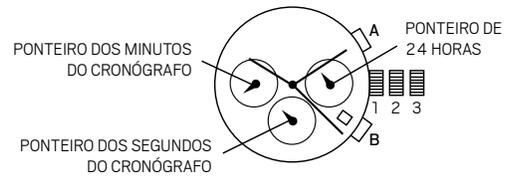
1. Prima A para pôr em funcionamento ou parar o cronógrafo.
2. Prima B para reacertar o cronógrafo.



Cronógrafo Stopwatch VD54 (com data - VD53)

Função Data e Hora

1. Antes de acertar a hora, assegure-se de que o cronógrafo está parado e os ponteiros estão na posição das 12:00 horas.
2. Puxe a coroa até à posição 2.
3. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógios até aparecer a data do dia anterior.
4. Puxe a coroa para fora até à posição 3 até que o ponteiro dos segundos esteja na posição das 12:00.
5. Rode a coroa até ficar na hora pretendida.
NOTA: O ponteiro de 24-horas move-se juntamente com o ponteiro das horas e dos minutos. Quando a função de hora chega às 24 horas o ponteiro posicionar-se-á correctamente.
6. Coloque novamente a coroa na posição 1.
NOTA: Quando a coroa estiver na posição 2, não pressione os botões. De todas as formas, os ponteiros do cronógrafo continuam a funcionar.



Cronógrafo

1. Pressionar A para pôr em funcionamento/parar o cronógrafo.
2. Pressionar B para acertar a 0.

Tempo Dividido

1. Pressionar B quando o cronógrafo estiver em funcionamento.
2. Pressionar B para voltar à função cronógrafo.
3. Pressione A para finalizar a função tempo.
4. Pressione B para acertar.

Acertar Cronógrafo a Zero

1. Se algum dos ponteiros do cronógrafo não estiver na posição 0 (12:00), puxe a coroa até à posição 3.
2. Pressione A para mover os ponteiros no sentido horário. Pressione B para mover os ponteiros.
3. Devolver a coroa à posição 1.

Cronógrafo Stopwatch VD55 (com data - VD57)

Ajuste da Hora

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Gire o botão no sentido horário para acertar a hora.
3. Coloque novamente a coroa na posição 1.

Como usar o Stopwatch

1. Prima A para colocar em funcionamento ou reacertar o Stopwatch.
2. Prima B para controlar o tempo e apagar.

Ajuste do Ponteiro do Cronógrafo

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 3.
2. Prima A para reacertar o ponteiro dos segundos do cronómetro até à posição "0".
3. Prima B reacertar os ponteiros dos segundos e minutos. Os ponteiros só se movem no sentido horário.
4. Premindo uma vez o botão A ou B, os ponteiros mudam de posição. Mudam mais rapidamente se ficar a premir o botão.

NOTA: se os ponteiros cronómetro não funcionarem bem, puxe a coroa e prima A e B ao mesmo tempo durante 2 segundos. Quando largar os botões, os ponteiros cronómetro dos segundos e dos 1/10 segundos irão rodar até chegarem ao "0". Isto indica que o circuito internacional foi reiniciado.

Acerto da Data (VD57)

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode no sentido horário até surgir a data desejada no mostrador.
3. Coloque novamente a coroa na posição 1.



Cronómetro com cronógrafo YM91

Acerto da data e da hora

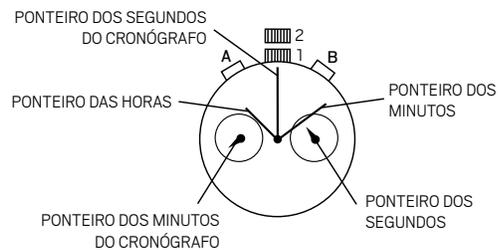
1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Rode a coroa para acertar a hora desejada.
3. Volte a colocar a coroa na posição 1.

Utilizar o cronómetro

1. Prima A para iniciar/parar o cronógrafo.
2. Prima B para repor.

Regulação do ponteiro do cronómetro

1. Puxe a coroa para fora, para a posição 2.
2. Prima o botão esquerdo durante 2 segundos para rodar o ponteiro dos minutos do cronómetro uma volta completa e poder regulá-lo para a posição correcta. Prima repetidamente o botão direito para regulá-lo para a posição "0".
3. Prima o botão esquerdo durante 2 segundos para rodar o ponteiro dos 1/5 de segundo do cronómetro uma volta completa e poder regulá-lo para a posição correcta. Prima repetidamente o botão direito para regulá-lo para a posição "0".
4. Volte a colocar a coroa na posição 1.

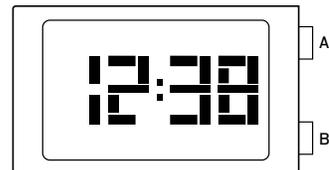


DIGITAL

Digital MLL-004

Visualização da hora normal

1. Prima A para visualizar o mês/data durante três segundos.
2. Prima A duas vezes (ou uma vez se a data estiver a ser visualizada) para visualizar os segundos. Prima novamente A para regressar à visualização da hora normal.



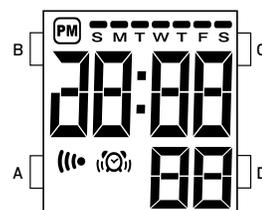
Acerto da hora e da data

1. Na visualização da hora normal, prima B duas vezes para entrar no modo de acerto; o mês será visualizado.
2. Prima A para avançar o valor.
3. Prima B para acertar e avançar para o próximo acerto.
4. A sequência de acerto é: mês, data, horas e minutos.
5. Prima B para sair do modo de acerto; prima A para activar o relógio.
OBSERVAÇÃO: os dois pontos piscarão entre as horas e os minutos na visualização da hora normal para indicar que o relógio está activo.

Digital MLL-020

Visualização da hora normal

1. Prima A para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima B para ILUMINAÇÃO.
3. Prima sem soltar C para visualizar a data.
4. Prima sem soltar C e depois prima D para alternar o formato de mês/data.
5. Prima sem soltar D para visualizar a hora do alarme.
6. Prima sem soltar D e depois prima A para alternar entre o formato de 12 e 24 horas.
OBSERVAÇÃO: em qualquer altura de qualquer modo de acerto, prima A para sair do modo de acerto.



Acerto da hora e do calendário

1. Na visualização da hora normal, prima sem soltar A durante três segundos e depois volte a premir A; o indicador de terça-feira e os algarismos dos segundos começarão a piscar.
2. Prima D para repor os segundos a zero.
3. Prima C para avançar para os minutos.
4. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
5. Prima C para avançar para o próximo valor de acerto.
6. A sequência de acerto é: segundos, minutos, horas, mês, data, dia da semana.
7. Prima A para sair do modo de acerto.

Modo de alarme

1. Na visualização da hora normal, prima sem soltar D e depois prima C para ligar/desligar o alarme/carrilhão.
2. O alarme soará na hora predefinida por trinta segundos; prima D para silenciar o alarme.
3. Para testar o alarme, prima sem soltar C e D em simultâneo. O alarme soará.

Acerto do alarme

1. Na visualização da hora normal, prima sem soltar A durante três segundos; o indicador de segunda-feira e as horas começarão a piscar.
2. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
3. Prima C para acertar e avançar para os minutos.
4. Prima D para avançar os algarismos; prima sem soltar D para avançar rapidamente.
5. Prima A para sair do modo de acerto.

Modo de cronógrafo

1. Prima A para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima C para iniciar ou parar o cronógrafo.
3. Prima D para repor a zero.

Tempos parciais

1. Prima D enquanto o cronógrafo está a funcionar para tempos parciais.
2. Prima novamente D para regressar ao cronógrafo.
3. Repita as etapas 1 e 2 para medir vários tempos parciais.
4. Prima C para terminar a contagem.
5. Prima D para repor a zero.

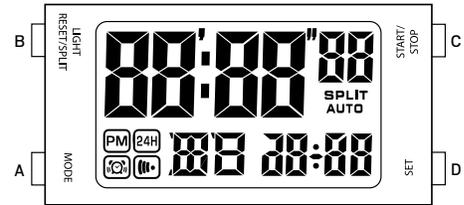
Digital MLG-017

Visualização da hora normal

1. Prima A para mudar de modo. A sequência de modo é hora normal, alarme, fuso horário 2, temporizador e cronógrafo.
2. Prima B para ILUMINAÇÃO.

OBSERVAÇÃO: em qualquer altura de qualquer modo de acerto, prima D para sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: em qualquer modo de acerto, se nenhum botão for premido durante dois minutos, todas as alterações serão guardadas e o mostrador regressará automaticamente ao modo de visualização.



Acerto da hora e do calendário

1. Na visualização da hora normal, prima D; os segundos começarão a piscar.
2. Prima C para repor os segundos a zero.
3. Prima A para avançar para as horas.
4. Prima C para avançar os algarismos; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
5. Prima A para acertar e avançar para o próximo valor de acerto.
6. A sequência de acerto é: segundos, horas, minutos, ano, mês e data.
7. Prima D para sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: o dia da semana é automaticamente actualizado ao sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: em qualquer altura no modo de acerto da hora/calendário, prima B para alternar entre o formato de 12 e 24 horas.

Modo de alarme

1. Prima A para passar para o modo de alarme.
2. Prima B para ligar/desligar o alarme/carrilhão.

Acerto do alarme

1. Prima A para passar para o modo de alarme.
2. Prima D para entrar no modo de acerto; as horas começarão a piscar.
3. Prima C para avançar os algarismos; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
4. Prima A para acertar e avançar para o próximo valor de acerto.
5. A sequência de acerto é: horas, minutos, mês, data. Para um alarme diário, deixe o mês e a data como "----".
6. Prima D para sair do modo de acerto.

Fuso horário 2

1. Prima A para passar para o fuso horário 2.

OBSERVAÇÃO: na visualização do fuso horário 2, a hora normal é apresentada na parte inferior do mostrador.

2. Prima D para entrar no modo de acerto; as horas começarão a piscar.
3. Prima C para avançar os algarismos; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
4. Prima A para acertar e avançar para os minutos.
5. Prima C para avançar os algarismos; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
6. Prima D para sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: em qualquer altura no modo de acerto do fuso horário 2, prima B para alternar entre o formato de 12 e 24 horas.

Temporizador decrescente

1. Prima A para passar para o modo de temporizador.
2. Prima C para iniciar/parar o temporizador.
3. Prima B para limpar a contagem decrescente e repor o temporizador.

Acerto do temporizador

1. Prima D para entrar no modo de acerto; as horas começarão a piscar.
2. Prima C para avançar os algarismos; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
3. Prima A para acertar e avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: horas, minutos, segundos.
5. Prima D para sair do modo de acerto.

OBSERVAÇÃO: em qualquer altura no modo de acerto, prima B para ligar/desligar a reposição automática. Quando a reposição automática estiver ligada, o temporizador irá reiniciar automaticamente quando chegar a zero.

Modo de cronógrafo

1. Prima A para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima C para iniciar ou parar o cronógrafo.
3. Prima B para repor a zero.

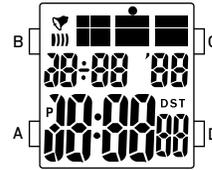
Tempos parciais

1. Prima B enquanto o cronógrafo está a funcionar para tempos parciais.
2. Prima novamente B para regressar ao cronógrafo.
3. Prima C para terminar a contagem.
4. Prima B para repor a zero.

Digital BJ2635

Visualização da hora normal

1. Prima A para mudar de modo. A sequência de modo é: hora normal, hora mundial, alarme, cronógrafo, modo de recuperação e temporizador.
2. Prima B para iluminação.
3. Prima C para ligar/desligar o sinal sonoro.
4. Prima D para alternar entre activar/desactivar a função de hora de Verão.
OBSERVAÇÃO: Em qualquer modo, se nenhum botão for premido durante 60 segundos, a definição irá regressar automaticamente à visualização da hora normal.
OBSERVAÇÃO: Em qualquer altura de qualquer modo de acerto, prima B para sair do modo de acerto e regressar à visualização da hora normal.



Acerto da hora e calendário

1. Na visualização da hora normal, prima sem soltar B; o formato de 12/24 horas começará a piscar.
2. Prima C ou D para aumentar/diminuir os algarismos; prima sem soltar C ou D para aumentar ou diminuir rapidamente.
3. Prima A para avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: formato de 12/24 horas, segundos, minutos, horas, ano, mês, data, fuso horário.
5. Prima B para sair do modo de acerto.
OBSERVAÇÃO: O dia da semana é automaticamente actualizado ao sair do modo de acerto.

Modo de hora mundial

1. Prima A para passar para o modo de hora mundial.
2. Prima C para se deslocar para a cidade seguinte; prima sem soltar C para avançar rapidamente.
3. Prima D para activar/desactivar a função de hora de Verão para o fuso horário da cidade actual.

Código da Cidade	Cidade	Diferença Horária
MDY	Midway	-11:00
HNL	Honolulu	-10:00
ANC	Anchorage	-09:00
LAX	Los Angeles	-08:00
DEN	Denver	-07:00
CHI	Chicago	-06:00
NYC	Nova Iorque	-05:00
CCS	Caracas	-04:00
RIO	Rio de Janeiro	-03:00
-2H	-2H	-02:00
-1H	-1H	-01:00
LON	Londres	00:00
PAR	Paris	+01:00
CAI	Cairo	+02:00
MOW	Moscovo	+03:00
DXB	Dubai	+04:00
KHI	Carachi	+05:00
DAC	Daca	+06:00
BKK	Banguecoque	+07:00
HKG	Hong Kong	+08:00
TYO	Tóquio	+09:00
SYD	Sidney	+10:00
NOU	Noumea	+11:00
AKL	Auckland	+12:00

Modo de alarme

1. Prima A para passar para o modo de alarme.
2. Prima C para escolher os alarmes 1 a 3.
3. Prima D para ligar/desligar o alarme.
OBSERVAÇÃO: O alarme soará na hora actual durante 30 segundos. Prima qualquer botão para silenciar o alarme.

Acerto do alarme

1. No modo de alarme, prima C para escolher o alarme 1, 2 ou 3.
2. Prima sem soltar B; os minutos começarão a piscar.
3. Prima C ou D para aumentar/diminuir os algarismos; prima sem soltar C ou D para aumentar ou diminuir rapidamente.
4. Prima A para avançar para o próximo valor de acerto.
5. A sequência de acerto é: minutos, hora.
6. Prima B para sair do modo de acerto.

Modo de cronógrafo

1. Prima A para passar para o modo de cronógrafo.
2. Prima C para iniciar o cronógrafo; prima D para parar o cronógrafo.
3. Prima D para repor a zero.

Tempo de volta

1. Prima C enquanto o cronógrafo está em funcionamento para o tempo de volta. O visor irá apresentar o tempo de volta durante 5 segundos, retomando em seguida o tempo do cronógrafo.
2. Prima novamente C para medir vários tempos de volta (até 99 voltas).
3. Prima D para finalizar a temporização. O visor irá mostrar o tempo de volta actual durante 5 segundos e, em seguida, o tempo total.
4. Prima D novamente para repor a zero.

Modo de recuperação

1. Prima A para passar para o modo de recuperação. O tempo total será apresentado.
OBSERVAÇÃO: Se os dados não tiverem sido guardados, ao premir A irá avançar o modo de cronógrafo para o modo de temporizador.
2. Prima C para ver o registo seguinte; prima D para ver o registo anterior (a memória armazena até 20 voltas, da volta 1 à volta 19, e a última volta).

Temporizador decrescente

1. Prima A para passar para o modo de temporizador.
2. Prima C para iniciar/parar o temporizador.
3. Prima D para repor o temporizador para o valor predefinido.
OBSERVAÇÃO: Quando o temporizador chegar a zero ou ao valor predefinido, o alarme soará durante 30 segundos. Prima qualquer botão para silenciar o alarme.

Acerto do temporizador

1. No modo de temporizador, prima sem soltar B; os segundos começarão a piscar.
2. Prima C ou D para aumentar/diminuir os algarismos; prima sem soltar C ou D para aumentar ou diminuir rapidamente.
3. Prima A para avançar para o próximo valor de acerto.
4. A sequência de acerto é: segundos, minutos, hora.
5. Prima B para sair do modo de acerto.

10 Half Digit Digital FL145 / FL186

Mostrador Normal De Hora

1. Pressione A para mudar o modo.
2. Pressione B para EL.
3. Pressione C para manter o formato de 12/24 Horas.
4. Pressione D para parar o som de alarme.



Ajuste de Hora/ Calendário

1. A partir do mostrador normal de hora, pressione A três vezes para entrar no modo de ajuste. Os segundos começarão a piscar.
2. Pressione C para fazer o reset dos segundos.
3. Pressione D para ajustar e avançar para o próximo valor.
4. Pressione C para aumentar os dígitos; mantenha C pressionado para avançar mais rapidamente. Pressione D para acertar cada valor.
5. A sequência de ajuste é: segundo, horas, minutos, mês, data, dia da semana.
6. Pressione A para sair do modo de ajuste.

Ajuste de Alarme

1. Pressione A para mudar para o modo de alarme (AL).
2. Mantenha C pressionado para fazer o teste do som do alarme.
3. Pressione C para manter o alarme/chime "on" e "off".
4. Pressione D para entrar no modo de ajuste; a hora começará a piscar.
5. Pressione C para fazer avançar os dígitos; mantenha C pressionado para avançar mais rapidamente.
6. Pressione D para acertar as horas e minutos.
7. O mostrador sai do modo de ajuste depois dos minutos serem ajustados.

Modo de Cronógrafo

1. Pressione A para mudar para o modo de cronógrafo (ST).
2. Pressione C para começar/ parar o cronógrafo.
3. Pressione D para fazer o reset do cronógrafo quando este não estiver a funcionar.

Tempo Dividido

1. Pressione D enquanto o cronógrafo está a funcionar.
2. Pressione D novamente para voltar ao cronógrafo.
3. Pressione C para finalizar a contagem.
4. Pressione D para voltar ao zero.

Modelo Digital FO-001

Acertar a Hora

Pressione o botão A para acertar o relógio. A sequência é hora, dia, segundos.

Acertar a Hora e a Data

1. Pressione o botão B duas vezes para avançar e acertar o mês. O mês começará a piscar.
 2. Pressione o botão A para aumentar os dígitos.
 3. Pressione o botão B para avançar para o seguinte modo de ajuste.
 4. As opções de ajuste são: mês, dia, hora e minuto
 5. Pressione o botão B para sair do modo de ajuste.
- NOTA: Se mantiver pressionado o botão A em qualquer momento da operação, regressa ao modo hora.*



Rolagem Tic

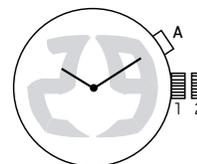
Acertar Hora

1. Puxe a coroa para a posição 2.
2. Rode a coroa para acertar para a hora pretendida
3. Retorne a coroa para a posição 1.

Opções de exibição

Pressione A para alternar entre diferentes opções de exibição.

O mostrador exibe os segundos de "01" a "60" para várias opções de exibição.



LED QFL558FA

Mostrador Hora/Minuto

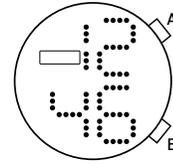
1. Pressione A para alternar o mostrador on/off.
NOTA: O Mostrador Hora/Minuto é a exibição pré-definida quando liga o visor.
2. Pressione B para alternar entre o mostrador hora/minuto e o mostrador dos segundos.

Mostrador Segundos

Pressione A ou B para voltar ao mostrador hora/minuto.

Acertar a Hora

1. No Mostrador Hora/Minuto, pressione e mantenha B para entrar no modo de ajuste; a hora piscará uma vez.
2. Pressione A para aumentar os dígitos.
3. Pressione B para avançar para os minutos.
4. Pressione A para aumentar os dígitos.
5. Pressione e mantenha B para sair do modo de ajuste. As horas e os minutos piscarão uma vez.
NOTA: No modo de ajuste, se nenhum botão/tecla for ativado por 10 segundos, todas as alterações serão salvas e a configuração voltará automaticamente para o modo Mostrador Hora/Minuto.



VÁRIOS

RESISTÊNCIA À ÁGUA		USO RELACIONADO COM ÁGUA			
Inscrição Tampa Traseira	Profundidade				
		Lavar as Mãos	Duche, Banho	Natação, Snorkel	Mergulho
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30 Metros	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50 Metros	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100 Metros	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 Bar, 200 Metros	✓	✓	✓	✓
30 ATM	30 Bar, 300 Metros	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 Bar, 500 Metros	✓	✓	✓	✓

Coloque sempre a coroa na posição fechada (posição normal).
Aperte e aparafuse a coroa completamente.

- Para assegurar a resistência à água, não é recomendada a exposição à água quente.
- Limpe o seu relógio somente com um pano macio e água. Não coloque-o na água a não ser que seja especificado para água (veja no verso do relógio).
- Depois de uso em água salgada, lave o relógio com água corrente e seque-o com um pano macio.
- Pulseiras de metal devem ser lavadas periodicamente para manterem-se bonitas. Limpe-as com uma escova macia molhada em água e sabão. Seque-as com um pano macio.